Մանկամէջ էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վէ-ռիլիպ, սէնէվի գըյմէթի խութանպօլ իչին 250 ղրշ. վէ ալթը այլըգը 125 ղրշ. վէ թաշրալար իչին բօսթա բարասը իչինէէ օլարագ, սէնէվի գըյմէթի սաղ ագմէ 250 վէ ալթը այլըղը տախի 125 ղրշ. տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 բարակա սաթըլըր։

Մանկական Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

Իլանաթը պէհէր սաթը-ըը իչին ալիրինմի տէֆտաշ իթինմի այֆա 2, վէ իւ-չիւնմիւ վէ սայիր տէֆթա-լար իչին 1 էրզրշ. Իլան սը-բասընա գօնուլմայան իւ-լանըն սաթըրը 5 ղշ. տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթատա Բէնճէմէնի բազարընտա վագը Ն. 29 Իրսի խանընտա գարա-պեռ 6. Փանոսեան իսմի-նէ կէօնտէրիլմէյէ տիր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԻՆԷ ١٢٨٨ ՐԷՄԱԶԱՆ ١٩ 1871 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 19 ԺԻՄ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ 1 ՆԻՄԷՐՕ 1765

ԻԼԱՆԱԹ

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Գալաթատա Քէմէր ալթընտա Բօլ Ազարեանքն տէբօղիթօ մաղազասընա 1870 յուլիս 2տէ 2 սէրէթ աղզը տիքիլի օլարագ արտիյէ իլէ պէրաբերմէզ օլուպ պու կիւնէտէք սահիպի կէլիպ կէօզիւքմէմիշ օլտուղունտան հէր քիմին իսէ կիտիպ մալինի ալմասը վէ պու կիւնտէն իբի այատաք կիտիպ մալինի ալմատըղընտա, սաթըլըպ արտիյէ հիսապընա օլարագ ալը գօնաճաղը մախսուսէն իլան օլունուր։

1871 Նոյեմբեր 2 Գալաթա

ՏՕՐԹՕՐ ԹԻՐԱՊԵԱՆ

Միւմպիէյի տօղթօր Պէյ օղլուտա Թօմթօմ սօղաղընտա վագը 17 Նիւմէրօլու սապէդ Ֆրանսը բօսթախանէսինտէ իդամէթ իթմէքտէ օլուպ, սալը կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա խայրաթ պաղմագտա, վէ ճիւմլա կիւնլէրի տախի խասսէթէն քէնտիսի իլէ կէօրիւշմէք արզու իտէնլէրի գապուլ իյլէմէքտէ, վէ հէր նէվի իլլէթէ տիգգաթը լազըմ իւզրէ պաղտըգտան պաշգա լավութաճըլըգ, վէ կէօզ իլլէթլէրինէ վէ տէրի խասթէլիքլէրինէ, վէ կէղի սագլանըլան իլլէթլէրէ տախի, այրըճա իհթիմամը սուրէթտէ պաղմագաա օլուպ, իւսկիւտարտա Իճատիյէտէ միւսիւ Զէօմլէքճիանը էճզախանէսինտէ չարշէնպիհ կիւնլէրի սաաթ 7 տէն 10 ա գատար խայրաթ պաղաճագ տըր. քէնտիսինի արաեանլար էճզասը Մ. Ծանէնին Քէօբրիւ պաշընտաքի մաղազասընտան վէ եախսա էվինտէն սիւալ իտէպիլիրլէր։

ԷՎԱԼԻՆԱ ԲՕՄԱՏԱՍԸ

Մէկզիւր բօմատա սաչլարը տէքիւլմէսինի մէն իթմէքտէն պէզգա, սաչլարա պիր կիւզէլ ավրիր օլուպ, խասթալըգ վէ եախսա իսթիեարլըգ սէպէպինտէն սաչլարընը զայպ իթմէք օլանլար իչին, չիմտիկի գատար իճատ խիլմէք օլան իլաճլարընը պաշընճաղը տըր։

Էվալինա բօմատասը ազ վագըթ զարֆընտա սաչլարընը տէքիւլմէսինի մէն իսիպ, քէօքլէրինի գուվվէթլէնտիրիր, վէ սաչլարա քէնտի էվվէլքի ըէնկէրինի քէսպ իթտիրիր։ Սէզ վագըթ զարֆընտա սաչլարընը ուզանմաղը իչին մէզքիւր բօմատա իլէ, սագալ վէ սաչ իչին մախսուս օլան բօմատա խթխմալ օլունմալը տըր։ Մէկզիւր իլաճլարը պիր իքի հաֆթա՝ խթխմալ էյլէմէշ օլան 17 չաղընտա տէլիդանըլըր, ուզուն վէ իրէք կիպի սաղալարա մալիք օլմուշլար տըր։

Մէկզիւր Էվալինա բօմատասը, Գալաթատա Եկուքոկ գալտրրըմտա Մ. Վէրիչ վէ գումբանեասընդն 68 Նիւմէրօլու չէդախանէսինտէ սատըլըր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՄԻԻՆԻՍԻԲԱԼԻԹԷ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

Մ. ԳՕՐԻՁՕՆԷՐԻՆ

8 Նիւմէրօլու մաղազասընտա՝ սաթըլըր վէ սաթընճալընըր Էվրօպա տէվլէթլէրինին քեաֆֆէյի իգրամիյէլի խթիգրաղ պիլէթլէրի։ Մէկզիւր մաղազատա միւճէվհէրաթ, սաաթ վէ սաաթ գօրտօնու տախի սաթըլըր։

ՂԱՑԷԹ ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Մ. տը Քօրիչօնէրին մաղազասը, հէր վագըթքի կիպի պու տէֆա տախի, եանի Ռումէլի տէմիր եօլունուն ԷՕՆԻՄԻԷՋՏԷՐԻ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1 ՏԷ ԶԷՐԻԼԷՃԷՐ սէհիմլէրի բըրօմէսլէրինի սաթըլըգա չըգարաճագ տըր. սաթարը բըրօմէսլէրին սէհիմլէրի քէնտի մալի տիր։ Մէզքիւր սէհիմլէրին 1871 հոկտեմբեր 1 տէն Ֆայիդէլէրի իչէմիկինտէն, միւշթէրիկրիմիզ տախի, մէզքիւր Ֆայիդտէն խթ/Ֆատ էյլէսինէր իչին, 30 թէքմիլ բըրօմէս վէ եախսա 60 էյրէք բըրօմէս ալանլարա Ֆէվգէլատէ օլարագ պիր բըրօմէս պիեատէ իգրամ օլունճագ տըր։ Հաթթա, պիրտէն պալէատէ պէնան օլունտուղու կիպի, 30 վէ եախսա 60 բըրօմէս ալմատա հանէթ եօգ տըր, չէյլէ քի պիր ատամ բիեանքօսու չըգմաեան պիզիմ քեաֆֆէյի բըրօմէսլրիմիզի թալապ օլունան մըդտարը գաատր թօրլաերով մաղազամըզա կէթիրտիկինտէ, պէտէլինէ, Պուքրէշ չէհրին 20Ֆրանքլըգ պիր պիլէթինի պատիհէվա ատպ լազը։

Ֆիեաթլար թէպտիլ օլմաերպ, էվվէլքի կիպի, թէքմիլ իգրամիյէլի գաղանան բըրօմէս, 3/4 մէճիտիյէ, իգրամիյէնին տէօրթտէ պիր գըսմընը գաղանան բըրօմէսլէր 1/4 մէճիտիեէ սաթըլըճագ տըր։

Տէյիլ ալթընտա վէ եախսա 10 տա պիր, իլլա գաղանան մէպղաղըն տէօրթտէ պիր գըսմընը վիրմէքտէ օլուուղումուզա սիզգաթ օլունմասընը բիճա իտէրիպ։

Սօղ ադլարտա բըրօմէս սաթանպարընն հիյլէքեարլըղլարտա պուշունմուշ օլտուգլարը թարաֆընընդա պիլիսիրիմիզ օլտուղունտան, պիզիմ բըրօմէսլէրին սօղ ադլարտու սաթըլմաերպ, իլլա, եալնըզ Միւնիսիբալիթէ խանը իթթիսալինտէքի 8 Նիւմէրօլը մաղազամըզտա սաթըլտըգընը իլան իթտէրլէյի քէնտիմիզէ վագիֆէ իտինմիշիպ տիր։

Տ. ՔՕՐԻՁՕՆԷՐ

ՆՈՐ

ՕՐԱՑՈՅՑ

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ

1872

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

Սչխատասիրեաց

Գ. ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

Տպագրութիւն Ց. Գ. Թուղլեան

Ասի սովորական օրացոյցէն զատ կը պարունակէ նաև պատմութիւններ, ընտանեկան, արուեստական և առողջական նիւթեր։ Ամեն ծխախոտ գործածողներու համար խիստ օգտակար կանոններ, փապարի (նասբը) հազի դեղեր, հանելուկք, բարոյական և հմաստասիրական ասացուածքներ, մաղձացաւէ (քօլէրայ) ղերծ մնալու համար կանոններ, և այլն, և այլն։

Կը ծախուի գրավաճառաց խանութները, ցրուիչներու քով և լրագիր ծախուած տեղերը։

Դինն է միայն 2 ղուրուշ։

Ասի նաև կաղանդի ուէր ալ կըլլայ։

Շատ դնողներն Աքսարայի Հիւսեանց ֆոթօկրաֆին տունը կրնայ դիմել։

Ց. ՄԻՇԼԷԻ

ՍԷՐ

Այս հռչակաւոր գրքին հայերէն տարգրութիւնն աւարտած՝ կը ծախուի Պոլսոյ Հայ գրավաճառներուն քով, 'ի Դին մէկ քառորդ լիրայի Օսմանեան։

Իրենց պակաս թերթերն ամբողջացընել ուզողներն ալ կրնան նոյն գրավաճառաց քով գտնել հարք 4 փրդ։

ԳԱՂՏՆԻՔ

ՄԻՐԱՀԱՐԱՑ

ԿԱՄ

ԱՐԱՐԱՏԱՑ ԱՑՑԵԼՈՒՆ

ՎԻՊԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ

Համբարձումայ Ա. Կարեան

Ա. ՀԱՏՈՐ

Այս վիպասանութիւնը հինգ հատորէ կը բաղկանայ, որուն Ա. հատորն արդէն հրատարակուած, եւ Բ. հատորը ալ մամլոյ տակ է, որ մօտ օրերս պիտի հրատարակուի։

Ամբողջ գործոյն դինն է բաժանորդաց համար մէկ արծաթ Մէճիտ։

Իւրաքանչիւր հատորը մէկ քառորդ արծաթ։

Բաժանորդագրութեան տեղերն են Զադմագճըլար եօդուշու Յարութիւն Մարգարեանի 25 թիւ Դրատունը. Մահմուտ-բաշա Պոյաճի Մանուկ աղային 208 թիւ խանութը. և բոլոր Հայ դրավաճառաց քով հատով կը ծախուի։

Խ. Պ. Ա.

ԵՐԵՔ ՀՐԱՑԱՆԱԿԻՐՔ

Ա. Տիւմայի բազմաթիւ գործոց մէջ առաջին կարգը կը բռնէ նաև Էրէ հրոյն-Ֆէբ անուն վէպն՝ որ թէ վիպային հիւսուածքին և թէ պատմական արժէքին կողմէն մեծ յարգ ունի անոնց աչքին իսկ որ մտացածին դրուածոց անտարբեր կերևին։

Հեղինակին բեղմնաւոր երևակայութիւնն ընդարձակ ասպարէզ մը կը գտնէ Ֆրանսայի պատմութեան մէջ և ամեն դէպ, ամեն աննշան իրողութիւն հետաքրքրաշարժ երևոյթ մը կառնուն իր հրապուրելի գրչին ներքև։

Լուի ԺԴ. և Ռիշլիէօ, Ապիկար թագաւոր մ՝ եւ խորագէտ պաշտօնեայ մը, արքունական դաւեր, սիրային դաւեր, մոլեկրօնութիւնն ու քաղաքականութիւնն անսպառելի նիւթ և ճարակ կընծայեն վիպասանին և ընթերցողին ուշը լիովին կը դրաւեն։

Այդ վէպս ընթերցասէր հասարակութեան համար թարգմանուելու սկսուած է Մեծ. Պ. Մ. Մամուրեանի ձեռօք։

Ամբողջ երեք Հրատարակիրք երեք հատոր պիտի ելլան։

Իւրաքանչիւր հատորի դինն է 15 ղշ.

Բաժանորդաց համար երեք հատորը 40 ղշ.

Բաժանորդագրուիլ ուզողները պէտք է դիմեն Զաքմաքճըլար եօդուշու թիւ 10 Տէտէեանց վաճառատունը։

ԺՊԻՏԸ

ՈՒ

ԱՐՏԱՍՈՒՐ

ՔԵՐԹՈՒԱԾ Մ. ԱՃԷՄԵԱՆԻ

Մէզքիւր չիր քիթապը փարիս քիւթիւպխանէսինտէ վէ քիթապճը տիւքքեանլարընտա եարբմշար պէեազ մէճիտիյէեէ սաթըլմագտա տըր։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՅ ԵԷՆԻ ԴԱՐՈՒԻ

Ի նպաստ Թաղիս մէջ նորոգ կառուցանելի Հայկանոյշ անուն աղջկանց վարժարանի՝ վիճակահանութեան քաշուելու պայմանաժամը արդէն անցած է, և որոյ յետ մնալու պատճառը սեպտեմբեր ամսոյ՝ վերջերը ազգային լրագրաց միջոցաւ պաշտօնապէս ծանուցինք ուր եւս յայտնած էինք երկու ամիս եւս երկարաձգելնիս. այժմ ներկայիս պատիւ կունենանք յայտնելու թէ յառաջիկայ դեկտեմբեր ամսոյ 3 կիրակի օրը ժամը 7–8ին անպատճառ վիճակահանութիւնը պիտի կատարուի Թաղիս մանչ տղայոց վարժարանին մէջ՝ ի ներկայութեան խորհրդոյս, Թաղեցւոց և հրաւիրեալ հասարակութեան։

Վերոյիշեալ օրը յորում նա եւս Թաղիս Ս. Եկեղեցւոյս անուան տօնախմբութեան եկեղեցական հանդէսը կը կատարուի մեծաւ շքով, հրաւէր կը կարդանք մեր սիրելի ազգայնոց որ՝ իրենց փափագելի այցելութեամբը բարեհաճին ներկայ գտնուիլ։

Մնամք ամենայն յարգանօք

Ի դիմաց Թաղ. խոր հրդոյ

Ատենադպիր Փ. Ատենապետ

Համբարձում Բէյիպեան Յօհաննէս Աղբեան

12 Նոյեմբեր 1871

Թաղ. խորհրդարան

Եէնի դարուի

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀԱՇՎԵՔՈՒՄՆ

ԱԶԳ· ԿԵՂ· ՏՐՈՅ

ԺԱՄԱԿ 12ՐԴ

1871-1872 ԱՄԻՆ

Նախորդ հրատարակութեան

Գումարը ղ·			38275
Յակոբ	էֆ·	Պաշ պաղիրկանեան	75
Գառնիկ	»	Յովակիմեան	75
Սուքիաս	»	Ֆաստուլեանեան	75
Մկրտիչ	»	Եսայեան	75
Յովհաննէս	»	»	75
Մարտիրոս	»	Բիրինճեան	75
Գալուստ	»	Ռափայելեան	75
Յարութիւն	»	Յակոբեան ա	25
Տանատ	»	Ստեփանեան Մանուկ	75
Ռուբէն	»	Գաբրիէլեան	75
Յակոբ	»	Սէրվերեան	75
Նազարէթ	»	Սիրաքեան	75
Պողոս	»	Լօռտամեան	75
Յովհաննէս	»	Ֆրէնկեան	75
Սարգիս	»	Մատթէոսեան	75
Եղիա	»	Մկրտիչեան	75
Յովհաննէս	»	Քեսաթիպեան	75
Սարգիս	»	Յովհաննէսեան	25
Սիմոն	»	Յովսէփեան	25
Գէորգ	»	Կարսեան	25
Ստեփան	»	Կիրակոսեան	25
Կարապետ	»	Մկրտիչեան	25
Նիկողոս	»	Փիլիպոսեան	25
Յարութիւն	»	Լաքանթաճը	25
Յակոբ	»	Մարտիրոսեան	25
Գասպար	»	Գէորգեան	25
Պաղտասար	»	Մելգոնեան	25
Սարգիս	»	Մարտիրոսեան	25
Մկրտիչ	»	Յովհաննէսեան	25
Կիպրիանոս	»	Սարգիսեան	25
Մելգոն	»	Սիմոնեան	25
Գրիգոր	»	Տէմիրճի	25
Ղազարոս	»	Գէորգեան	25
Գէորգ	»	Յարութիւնեան	25
Մկրտիչ	»	Յակոբեան	25
Երեմիա	»	Խաչատուրեան	25
Ադամ	»	Յակոբեան	25
Յակոբ	»	Պետրոսեան	25
Աւետիս	»	Մկրտիչեան	25
Խաչիկ	»	Պէյլերեան	25
Աստուր	»	Քերովբէեան	25
Անդրանիկ	»	Միքայելեան	25
Յովհաննէս	»	Հովուեանց	25
»	»	Պետրոսեան	25
Տիգրան	»	Յովհաննէսեան	25
Ստեփան	»	Պետրոսեան	25
Գալուստ	»	Տոնիկեան	25
Մկրտիչ	»	Ադամեան	25
Մարտիրոս	»	Պաղտասարեան	75
Թադէոս	»	Անտոնեան	75
Եղիա	»	Համբարձումեան	75
Մանուել	»	Փափազեան	75
Բարսեղ	»	Մարկոսեան	75
Սարգիս	»	Ֆրնտզգլեան	75
»	»	Դ· Ֆիլիպսկի	75
Գէորգ	»	Միրասէէտեան	75
Թովմաս	»	Բարաճեան	75
Բէթրաք	»	Բարսատանեան	75
Լութվի	»	Գէորգեան	75
Ստեփան	»	Հատուեան	75
Ռուբէն	»	Բարաղամեան	75
Մ· Սարգիս	»	Գրիգորեան	75
Ալիքսան	»	Նուսուֆեան	75
Պողոս	»	Աբրահամեան	25
Գէորգ	»	Կարապետեան	25
Յովհաննէս	»	Դերձակ	25
Համբարձում	»	Սարգիսեան	25
Աստուր	»	Միքայելեան	25
Պ· Նիշան	»	»	25
Միսայել	»	Խնամիրեան	25
Նշան	»	Խաչատուրեան	25
Գումար			41,600

Ի դիմաց Ազգ· Վարչ· Տնտ· Խորհրդոյ
գանձապետ
Յ· Ղազար Ս· Հովհան

Պոլսոյ քաղաքի մեքենայագործաց խոշնուտ օրաձագ հաստատ պուլունարաց խայլի սիմերելը հոստալ կէրտիկինի թէշեքիրիմէ պէրապէր պունտան ապտիմ արդ խլէմիշ խիմ· պուտէվա տախի Պոլսոյ քաղաքի կէլտիկինտակ, ապտիմքի թէշեքիրելիմ բէք չօղ գիեատէլէնտի· զինքի, եէնիտէն ընթերցչան հաբրմադտա օլտուղունտան, սեպտեմբեր ամբնտա խթամ պուլարագ, ղսյրէթքէչի պուլունան Արժ· Տէր Ադամ էֆէնտի թարաֆընտան սեպտ· 26 կիրակի կիւնիւ քիւշատը զէյնէթի իճրա օլունճաղընտան, էվվլի մէղպուրուն սապահընը Գեր· Առաջնորդ Ղեւոնդ սրբազան Եկեղեցական պատարագ խտիպ, թէքմիլ եկեղեցական ալայը իլէ օգուտարաղ ընթերցարանա վասըլ օլտուղար, վէ միլէթի Բումիեան կարգաւորլարը վէ միլէթպէրլէրի վէ թիճճարլարը տախի պիրլիքտէ պուլունտուղլարը հալտէ, մէղքիւր ալայ իլէ Միսմանիէյի Արբապան, բուհանիճէ թէպրիք իսլէտիքտէն սոնրա, ճիւմլէթէն օթուրուլտուգտա, մէքթէպ շակիրտլէրի կիւզէլ երգլեր սէյլէմիշլէր· պատէհու մուալլիմի մէքթէպ Նաւասարդեան Յովհաննէս էֆէնտի կիւզէլ պիր նութգ իրատ խտիպ, թահսիլի իլմին նէ տէրէճէտտէ էղմ օլմասը, վէ ընթերցարանըն տախի պիր նէվի իլիմ ու մէտէնիյյէթ բուռնարը սաելլեպ, անտէ պուլունճաղ ճէրիտէ վէ քիթապլարտան վէ վիրիլճէք տէրպէրտէն իլէրու կէլճէք մուհասէնթարը վէ իլիմ ու մէտէնիյյէթ հագգընտա օլուպ, եա էյրէնմէք եռիսատ էյրէթմէքտէ պուլունմանընն ճիւմլէնին վաճիպլէյի պիմնէթինէն պուլունմասընը իֆատտէ խէրէք, վէ ահալինին պօշ վագթլարընը սայիր մուզիրը մահէլլէրտէ ֆայիտէսիզ հալէր իլէ կէչիրմէյիպ, ընթերցարանտա ճէրիտէ միւթալասաը վէ տէրպէր իլէ կէչիրմէլէրի պասընտա թէշվիգաթը լազմէ իլէ պէրապէր, պունտան իւչ սէնէ մուդատտէմ, Հայկեան մէքթէպտէ շակիրտանընն օն իւչ զուրուշ վէ Նաւասարդեան էֆէնտինին երկիրմի զուրուշ ութա խլէմէլէրի իլէ, օթուզ իւչ զուրուշ սէրմայէ օլուպ, Դրասիրաց ընկերութիւն թէշքիլ օլունմասը, վէ օլ վագթի նիշէ հասկյեէթքեար տախի 7-800 ղ· իւտանէ խտէրէք (պունուն միւփրէտտաթը պատէմա էլան օլունճաղ) թէշվիգ խլէտիքլէրինտէն, իբի սէնէէտ ընկերութիւնուն թիճարէթի 3000 ղրա պալիզ օլմասը, վէ ընկերութիւնուն նէյէթի տէ Պոլսքէսէրտակ իլիմ նէշը ութմէք օլաուղունտան, պիր սէնէ էվվէլ ընթերցարան աշըլմըշ, վէ խայլի ճէրիտէլէր կէլէրէք, չօղ քիմէնէլէր, եարմաղ օղումաղ, վէ լիսան թահսիլինտէ տախի պուլունմուշլար իսէ տէ, ընթերցարանըն եէրի միւնասիպէթսիզ օլաուղունտան, պու սէնէ կիւզէլ պիր մէվզուս, խայլի ազճէ խութիւրաղ օլունարաղ, մէղքիւր ընթերցարանըն քիւշատ օլունմասընը պէէան էյլէմիշ սիր։ Միսմանլէյի Ղեւոնդ սրբազան տախի ճիւմլէյի թէշվիգ վէ ընթերցարանը թէպրիք իտէրէք, պէյլէ թէզատտիւմ, վէ իճրալարընն չէվքէթլու բասիշահընընը թէպտաբէրվէր էֆէնտիմիզին սայէյի շահանէլէրինտէ, վէ լութֆլարը իլէ հասըլ օլտուղունու թաֆսիլ իտէրէք։ Համիւր ու վիճուտի Հիւմաեունլարընա խայբրը տուալար իտիպ, Պոլսքէսէր բուսի վէ էրմէնի միլլէթլերինին եէքալէկլերի իլէ ադամ մուհասպէթլէ զարտաշ կիպի կէչինմէքտէ օրմալարընտան հասըլ օլան մէմնունէյյէթինի խպրաղ խլէմէսի իւզէրինէ, հաղրը պուլունանլարտան բարա Նէքօլա էֆէնտի տախի պիր մուսիթասար նութգ իլէ թէշէքքիւրիւնիւ իսդար խլէսի։ պու արատա ամիսանէմ տախի պու կիպի իճրալարընն վէ մէտէնիյյէթին իլէրուլմասինին մէտհ ու թէշէքքիւրէ սէզտա օրմասընան պանս իլէ, մատամ քի ընկերութիւն ադալարը չօճուղ տուրար, պիպիմտ բէտրիլիք իթմէքլիք պօրճումուզ տուր տիյէրէք, պիր լեռնէ տէմիրի աշտարզըմտան, ճիւմլէսի տէ խահիշ ու արզու իլէ եադըլտըյար, նասըլ քի խիմիրի իլէ կէօրիւնէճէք տիր, վէ ընկերութիւն թարաֆընտան տախի մէղքիւր իեանէտէն պիր Օտանը լիրասը Ազգապան վարժարանա թադտիմ իտէրէք (1), գաղուլինէ հիմմէթ իթմէնիպլէ պէրապէր, ընթերցարանըն կէրէք քիթապ վէ կէրէք զաղէթալարա իհթիեաճը օլտուղունտան, իեանէ խլէմէք խուսուսունտա համիյյէթքեար զաթիարընն թէշվիպի իլէ (քի վագթի վագթի Մանպումէնիպ իլէ իրան օլունճաղ տըր), էվվէլճէ, պիր քիթտիկիմ էֆէնտիլէրտէն, վէ իեանէ խէն միւթէպէրանտէն, ընկերութիւն իլէ պէրապէր թէշէքքիւր խլէտիպտիմին իլանընա հիմմէթ պուեուրմանընը նիեազամ տըր էֆէնտիմ։ Գէորգ Թաֆորով։

(1) Օլ պատճառ վարժարանն օլան թէշէքքիւրիմիզի թադտիմ իտէրիզ։

Մէջէրէր էեռնէ տէֆթէրէքի տէր

		Ղ·	Փ·
Գերապատիւ Ղեւոնդ եպիսկոպոս		100	
Արժ· Տէր Ադամ	էֆէնտի	150	
Գոստաքի	»	105	
Հաճի Գիրլոս	»	100	
Այվազ օղլու Եուսան	»	50	
Հաճի Սավա	»	22	20
Տէօքմէճեան Յակոբ	»	25	
Արապեան հճի· Կարապետ	»	25	
Տիտաքալոս Իւֆոֆոս	»	22	20
Պիւրպիւրճեան Գալուստ	աղա	100	
Զէօմլէկճեան Նազարէթ	»	24	
Վերունեան հճի· Մանուկ	»	15	
Ֆէճճի Պողոս	»	25	
Միքայէլեան հճի· Սարգիս	»	12	
Գըրդ աղաճը Եանգօ	»	24	
Ազարեան Յարութիւն	»	20	
Հաճի Գոսթանթինօ	»	15	
Յովսէփեան հճի· Յակոբ	»	10	
Բասճալի Թէօտորի		15	
Սարրաֆեան Տիգրան	»	25	
Թէրլիկեան հճի· Յակոբ	»	22	20
Պէրպէրեան » »	»	25	
Տէր Արսէնեան Մանուկ	»	10	
Գոսթանթէ օղլու Լասկարի	»	37	20
Խրիսթօ օղլու Նիքօլա	»	15	
Պասիլ օղլու Մինաս էֆէնտի		36	
Վերունեան Մկրտիչ	աղա	20	
Սամուէլեան Յարութիւն	»	25	
Ալթունեան Մանուկ	»	50	
Հճի· Մանուկեան Մկրտիչ	»	25	
Կուրտիկեան Գէորգ	»	10	
Լաքմակէօղեան Զենոբ	»	10	
Իրլիքճեան Պողոս	»	10	
Ամիրզէրի		48	
Ճիրմէճեան Յովհաննէս աղա պիր տիւզիւնա սանտապիկ·		—	—
	Ճէման	1259	00
1 լիրա Ազգապան վարժարանա թէպտիմ		118	00
		1141	00

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Բումէլի տէմիր եօլուն, Սիրքէճի խաքէլէսինտէ եաբըլաճաղ պաշլըճա ըսթասիօնու մէսէլէսինէ պիր դարար վիրմէք իչին նասպ օլունան դօմիսիօն, մէսէլէյի մէղքիւր իլէ մէշղուլ օլտուղու սրբատա, տէմիր եօլլարըն եէնի իճատ օլտուղու վագթի պիր չօղ ինկիլիզ գումբանեալարը իշլէմիշ օլտուգլարը թագսիրթատա պուլունաճաղ տրր տէյի գօրգաճաղ պաղը սէպէպլէր վար տրր կիպի կէօրիւնիւր, մէղքիւր ինկիլիզ գումբանեալարը, պիր չօղ սէնէլիք թէճրիպպէ իլէ թագսիրթլարը մէյտանա չըգտըղվագթի, ագճէէէ ղայէթ պէօյիւք ֆիտտաքեարլըգլար իտէրէք մէղքիւր գուսուրլարընը տօղրութապիմիշլէր տիր։ Պունլարը սէօյլէմէկեէ սէպէպիեէթի վիրէն խուսուս, ումուրու նաֆիա գօմիսիօնուն, շիւբհէսիզ, տէմիր ըսթասիօնուն վաղիտիմէսի իչին եըգրըլմասը լազմ կէլէն խանէ վէ մաղազալարա վիրիլէճէք ագճէնին պիր գըսմընը դաղանմաղ իչին, իսթանպօլ ըսթասիօնուն էվվէլքի բըլանընտա կէօսթէրիլէն արասընը պիր գըսմընը քէսմէքնիեէթինտէ պուլունմագտա օլմասընը իչիթմիշ օլմամըզ տրր, մէսէլէյի մէղքիւրէ գաթիէն պիր գարար վիրմէղտէն, մումուճլարընը իտարէ իմմէքլիյէ պէնդէեէն պէօյլէ պիր իգնօմիեանընն ասէսիեաթտէն իպարէթ օլտուղունու կէօսթէրմէք իսթէրիզ։

Ինթիմալ տրր տիւնեանընն հիչ պիր թարաֆընտա, Սարայ պուրնու կիպի, տէմիր եօլ իչին պաշլըճա ըսթասիօն օլմաեա մինասիպ պիր եէր եօղ տրր, չէօյլէքի օրատա ըսթասիօն եաբըլտըղընտա, տէօրթ թարաֆը սէթ վէ տէրին սուլար իլէ դուշատըլմըշ օլտուղունտան, կէմիլէր հէր վագթի եանաշըպ տուրապիլիրլէր, վէ թիւրքիանընն Լիվրօպա գըթասը պէօյիւք մէրքէզի օլան Սարայ պուրնունա մալ չըգարըպ վէ եիւքլէնէպիլիրլէր։ Ալտըղըմըզ մալիւմաթլար էկէր սահիհ իսէ, իլք էվվէլ, մէքթէպի թըպպիյէ իլէ էսքի իհթիսապընն արասընա պուլունան տէնիղգիեքսը արասաղար, մէրքէզի ըսթասիօնա թախսիս օլունաճաղ վէ պէօյիւք գաբուսու իսէ, բայիթախթատա օլան ախաղուիթանընն մուհէլլի մէրքէզի սաելլան էմթաա կէօմրիւեիւ վէ քէօբրիւ եադքինլարընտա օլաճաղ իտի։ Ֆագաթ, եըգրլան պինալարա վէ տիւզէթիլէնեէրլէրէ պագարաղ էօյլէ կէօրիւնիւր քի ուճու Սիրքէճի իսքէլէսինէ չըգան հէնի եօլ, մէրքէզ ըսթասիօնա թախսիս օլունաճաղ տրանընն հուտուտու օլաճաղ քի պու սուրէթլէ, էվվէլքի բըլանտան պիր գաչ եիւզ մէթրո քէսիլմիշ օլաճաղ տրր։ Պիղճէ, պու չէյ, պէօյիւք պիր եանլըշ տրր։ Պինլէրճէ քիլօմէթրո ուզունլուզունտա օլան պիր տէմիր եօլուն պէօյիւք մէրքէզի ըսթասիօնու իչին պին իքի եիւզ մէթրո ուզունլուզունտա տիւզ պիր եէր իսթէր քի մալլէրի պօշալթմագ վէ եիւքլէթմէք իչին պիր գաչ սըրա տէմիր խաթթլար եաբըլսըն վէ պու սուրէթլէ լօքօմոթիվ վէ արապալար պիր եէրտէն տիկէր պիր մահալլէ կէօթիւրիւսիւն, ֆագաթ, մէղքիւր միւսթէլիֆ ալթը վէ եալսատ սէքիզ խաթթ, վէ սէտտ վէ սայիր պիր թագըմ մութլաղ սուրէթտէ իգթիզա օլան պինալար իչին 100 մէթրո էնլիլիքտէ պիր արսա իսթէր։ Շէօյլէ քի, ըսթասիօն իչին ադտան ադ, պին մէթրո տէրինլիք վէ 100 մէթրո էնլիլիքտէ, եանի 100,000 միւրէպպա մէթրօլուգ պիր եէր իսթէր։

Պու կիւնքի կիւն գօլայլըգլա վէ ուճուղճա պէօյլէ պիր եէր պուլունուր, ֆագաթ, տէմիր եօլ պիր իքի սէնէ իշլէտիքտէ, վէ ըսթասիօնուն էթրաֆընտա եէնի վէ մունթազամ պինալար ինչա օլունտուգտա, վէ ճիվարտաքի արսալար աղըրլըղընճա ալթուն բասընա օլտուգտա, վէ ախաղ ու իթանընն արթմասը իլէ եէրին պէօյիւթմէսի լազմ կէլտիքտէ, եէր պուլուպտէ ըսթասիօնու պէօյիւթմէք կիւճճէ օլաճաղ տրր։ Ինկիլթէրրատտ տէմիր եօլ եաբանլար թէճրիպպէլէրի պուլունմատրղը իչին, քէօր քէօրիւնէ թամ այնի թագսիրթը իշլէտիլէր, ֆագաթ, հիւքիւմէթի սէնիյէ, էկէր իսթէր իսէ մէղքիւր թագսիրթը իշլէմէղ։ Պագալմ ինկիլթէրրատտաքի տէմիր եօլ գումբանեալարը, քէնտի թագսիրթլարը իչին նէ գատար տագճէ վիրմիշլէր տիր։

Ինկիլիզ տէմիր եօլ գումբանեալարընտան Միհանա վէ Կըրէթի Նօրթէրն, իլք էվվէլ քէնտի պաշ ըսթասիօնլարընը, Դինկըս Գըրօս նամ մահէլլէ ինչա իթտիլէր։ Մէղքիւր իքի գումբանեալար, Ֆինղ Պիւրի Ըսդուար նամ մահէլլէ տահա զիեատէ մինասիպ պիր արսա էլտէ իթմէք իչին պիր միլեոն ինկիլիզ լիրասը սարֆ իթտիլէր վէ Միհլանա գումբանեասը, Օլտ Գըրօատ Ըսթրէյթ նամ մահէլլէ եէնի պիր ըսթասիօն գիւշատ իտէրէք, ախաղ ու իթանընն մէրքէզ մահէլլինէ 600 մէթրո տահա եագընը վարմաղ իչին սօնրատան 350,000 լիրա տահա սարֆ իթտի։ Գրիկիթօն տէմիր եօլու գումբանեասը, Վիքթօրիա Ըսթասիօն թապիր օլունան եէնի ըսթասիօնու իչին պու տէֆա պիր պուչուգ միլեոն լիրա սարֆ իյլէմիշ տիր։

Նորթհ Լոնտոն տէմիր եոլ գումբանեասը, Միտլանտ տէմիր եոլ գումբանեասընն պուլունտուղու ախշ ու իթա մերքէշլինտէ ըսթասիոն դիւշատ իյլէմէք իչին իքի միլեոն լիրատան չըգտը։ Կըրէյթ Ըսթէրն գումբանեասը, այնի մագսէտլէ, պիր միլեոն լիրա սարֆ իթտի, վէ Սութ Ըսթէրն տէմիր եոլ գումբանեասը, պէօյիւք ախշ ու իթա մերքէշլէրինտէն պիրիսինտէ ըսթասիոն դիւշատ իտիպ, պու սուրէթլէ միւմքին օլտուղու գատար ղիեատէ ախշ ոտ իթա իթմէք իչին, 2 միլեոնինկիլիզ լիրասը վիրէրէք, Դարաքէօյ քէօբրիսինտէն խաւքէօյէ գատար օլան տէնիշլինը կէնիշլեյինտէ օլան թամիշ չայընը կէչտի։ Մէղքիւր տէմիր եոլ գումբանեալարը ասլա մէսարիֆէ պագմադսըշլէն քէնտի պաշլըճա ըսթասիոնլարընը զիեատէ մինասիպ պիր մէվգբեա նագլ իտէրէք անլէրի կէնիշլէթիպ իգմալէ վարտըրմագ իչին 25–30 միլեոն ինկիլիզ լիրասը սարֆ իյլէմիշլէր տիր։

Լիկէր պաշլանկըճընտա պաշլըճա ըսթասիոնլար միւնասիպ պիր մահալլատէ գիւշատ օլունմուշ օլսա իտի, մէղքիւր ագճէնին պիսիւք պիր գըսմը քեար գալըր իտի, չիւնքի օլ վագթթ, նասըլ քի չիմտի Իսթանպօլտա, լաղըմ կէլէն արսա էհվէն ֆիեաթլէ սաթըն ալընապիլիր իտի։

Պիզիմ իսրար իթմէք իսթէտիկիմիզ նոգթա չու տուր քի պիր տէմիր եոլտան չօգ փարա գազանմագ իչին, կէնիշ պիր պաշ ըսթասիոնուն մութլագ սուրէթտէ լաղըմ օլտուղու թէճրիպէ իլէ անլաշըլմըշ տըր, վէ հաթթա, պաշլանկըճընտա, կիւեա իտարէ իթմէք խիւլեասըյլա վէ սայիր սէպէպլէրէ մէպնի, լաղըմ կէլէն մէսարիֆտէն դաշընմըշ օլան տէմիր եոլ գումբանեալարընը էր եա կիճ, արասը չօգ սիւրմէյիպ ֆարգընա վտրմըշ օլտուղլարը գուսուրուն եէրինի տօլտուրմագ իչին ագըլտան խարիճ ագճէ սարֆ իյլէմէէ մէճպուր օլմուշ օլտուքլարընը պիլտիրմէք տիր։

Բումէլի տէմիր եոլու սէհիմ սահիպլէրին մէնֆաաթը իչին, մէղքիւր թէտպիրին իթթիխաղը մութլագ սուրէթտէ լաղըմ տըր։

Հիւքիւմէթի սէնիյէ, մէղքիւր տէմիր եոլլարընը քէֆիլի պուլունտուղու իչին, սայքի սէհիմլէրին էն պիսիւք գըսմը քէնտիսինտէ տիր։ Իմտի, քէնտի մէնֆաաթը իգթիզասընճա, լաղըմ տըր քիիսթանպօլտա կէօսթէրտիյիմիզ պէօյիւքլիքտէ պիր ըսթասիոն եարըլըսը, մէղքիւր արսաեը ուֆալթմագ, տէյիլ եալընըզ տէմիր եոլգումբանեասընը գըսդըվրագ, պիր հալէ վաղ իթմէք տիր, հաթթա անըն նէթիճէսի օլարագ իլէրուտէ էօյլէ պիր ճէսիմ փարատան չըգմագ լաղըմ կէլէճէք քի թապիսթան պիզէ վիրիլմիշ օլան օլտիլքիշա մէվզբատան եանի, Սարայ–Պուրնունատան իսթիֆատէ իթմէք իչին պու կիւնքի կիւն լաղըմ կէլէն մէսարիֆ օնուն եանընտա հիչ նէվինտէն պիր չէյ տիր։

Լ. Հէրբա

Թարսաֆը էշրէֆի հազրէթի Բոսիշահիտէն, Սատրազամ Մահմուտ բաշա հազրէթլէրինէ, պին պէշ եիւզ քիսէ ագճէ գըյմէթինտէ գօրտօնլու պիր գըմթա սաաթ իհսան պույրուլտուղու իչիտիլմիշ տիր։

—Ժուրնալճըլըգ մէմուրիյէթի իլէ, էնալէթլէրէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ ինթիխապ իտիլէն մէմուրին իչ պու չարշէնպիհ կիւնիւ նէզտի ալիի միւսթէշարլիյէեէ ճէլպ իլէ, կիթմէեէ բիղաէրի պուլունտուղու սիւալ օլունմուշ վէ պունլարըն մաաշլարընտան մաատա, մէսարիֆլէրինէ մէտար օլմագ իչին, այ պէ այ իքլիշէր պին պէշ եիւզ ղշ. իթա գըլընաճաղը իչիտիլմիշ տիր։

—Շամաը աշիրէթինին ըէյիսի պուլունան Ապտիւլ գատէր Պաղտատատան Մուսուլա նագլ օլունտուգտան սոնրա, գաթլ օլունմուշ տուր։

—Կէչէն նիւսխէլէրիմիզտէն պիրիսինտէ, Ֆար տիւ Պոսֆոր զաղէթասընտան ալարագ, Դասպուլի բաշա հազրէթլէրինին, իւչ սէնէ գալէպէնտ օլմագլըզա հիւքմ օլունտուղունու պիլտիրմիշ իտիք։ Մէղքիւր զաղէթա, տիւնքի նիւսխէսինտէ, մէղքիւր հավատիսի եալանա չըգարմըշ տըր։

—Սելանիքտէ շիտտէթլի եաղմուրլար եաղարագ, պիր չօք քէօյլէրի սու պասմըշ օլտուղու, շէհրի մէղքիւրտէն պիլտիրիլմիշ տիր։

—Օտէսատան ալընան պիր մէքթուպ շէհրի մէղքիւրտէ իքի քիշինին եումուրճագտան թութուլմուշ օլտուգլարընը պիլտիրմիշ տիր։

—Զաթը հազրէթի Շահանէլէրի, կէչէն հաֆթա Պապը–սէրասքէրիյէ թէշրիֆ պուեուրտուգլարընտա, ասաքիրէ, ճէպի Հիմաեունլարընտան 1.000 ատէտ լիրայի Օսմանի իհսան պուեուրմուշլար տըր։

—Ճէրիտէյի Հավատիս նամ Օսմանը զաղէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, իճրա օլունան իդօնօմիա սայէսինտէ, նէյր օլունաճագ պիւտճէնին աշըղը գարանաճագ իմիշ։

—Կէչէնլէրտէ, Պէշիքթաշ արապաճըլարը, Թըրամուէյ արապալարը իլէ ըէգապէթէ չըգըշմագ իչին ուճուզ ֆիեաթլա միշլթէրի թաշըմաեա գարար վիրմիշ օլտուգլարընը պիլտիրմիշիտիք. պու տէֆա իչիթտիյիմիզէ նէզարէն, մէրգուման արապաճըլար, մէղքիւր գարարլարընը մէվգբյի իճրաեէ վաղ իտէրէք, Պէշիքթաշտան Գարաքէօյէ իքիշէր ղշ. օլարագ միշլթէրի թաշըմագտա իմիշլէր։

Իսթանպօլ թարաֆընտա պուլունան արապաճըլար տախի, այնի ըէգապէթէ գալգըշալար ֆէնա իթմէզլէր։

—Ուլահ–պուղտանտաքի գօնսօլոսլարընն սէլահիյեէթի հագգընտարուսիա հիւքիւմէթի իլէ Ուլահ–Պուղտան հիւքիւմէթի պէյնինտէ ագտ օլունան շուրութնամէյէ գարշը կիւեա Պապը ալի թարաֆընտան բրօթէսթո վագը օլմուշ տուր տէյի թայմըզ զաղէթասընա պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլէն հավատիսին սոնը օլմատըզընան էմնիեէթէ չաեան պիր մահէլլատէն խապէր ալմըշըզ տըր։ Պէօյլէ պիր բրօթէսթո վագը օլմուշ օլմատըզընան, մէղքիւր բրօթէսթոեա բրէնս կօրչագօֆ թարաֆընտան շէտիտճէ պիր ճէվապ վիրիլմիշ օլմասը խսէ, Գալաթա պօրսասը օեունճուլարընն իչի իտի տէյի պիլտիրմէք արթիյէ պիր չէյ տիր։ (Լ. Հէրբա)

—Պիզանթիս զաղէթասը, նոյ. 21 թարիխլէ օլարագ Պուքրէշտէն ալմըշ օլտուղու մէքթուպու տիւնքի նիւսխէսինտէ այնէն տէրճ իյլէմիշ տիր։ Նասըլ քի պիլտիրմիշիզ տիր, մէղքիւր Բում զաղէթասընընն մութլագ գարարընա գալգըշալար ֆէնա իթմէզլէր։

—Ուլահ–պուղտանտաքի գօնսօլոսլարընն սէլահիյեէթի հագգընտարուսիա հիւքիւմէթի իլէ Ուլահ–Պուղտան հիւքիւմէթի պէյնինտէ ագտ օլունան շուրութնամէյէ գարշը կիւեա Պապը ալի թարաֆընտան բրօթէսթո վագը օլմուշ տուր տէյի թայմըզ զաղէթասընա պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլէն հավատիսին սոնը օլմատըզընան էմնիեէթէ չաեան պիր մահէլլատէն խապէր ալմըշըզ տըր։ Պէօյլէ պիր բրօթէսթո վագը օլմուշ օլմատըզընան, մէղքիւր բրօթէսթոեա բրէնս կօրչագօֆ թարաֆընտան շէտիտճէ պիր ճէվապ վիրիլմիշ օլմասը խսէ, Գալաթա պօրսասը օեունճուլարընն իչի իտի տէյի պիլտիրմէք արթիյէ պիր չէյ տիր։ (Լ. Հէրբա)

—Պիզանթիս զաղէթասը, նոյ. 21 թարիխլէ օլարագ Պուքրէշտէն ալմըշ օլտուղու մէքթուպու տիւնքի նիւսխէսինտէ այնէն տէրճ իյլէմիշ տիր։ Նասըլ քի պիլտիրմիշիզ տիր, մէղքիւր Բում զաղէթասընընն մութլագ գարարընա գալգըշալար ֆէնա իթմէզլէր։

Իչպու վագատա հազրը պուլունմուշ օլան խաթանընն տօսթլարը, պըրագմաղլար քի հէքիմ էվտէն տիշարը չըգսըն։

Հէքիմ, նէ՞ եարբեօրսընըզ, տէյի պաղըրտըզը սրրատա, օրատա պուլունանլար տախի չու ճէվապը վիրիրլէր։ «Չիմտի, պուրատան տիշարը չըգտըզընտա, էվիմիզի թահթը գարանթինաեա ալարրաճագսըն։ Հալ պուքի, Տօքթօր, էկէր խասթամըզընն խասթալըզը գօլէրա իսէ, սէն տախի պիզիմ կիպի պուլաշտըն։ իմտի, էվտէն տիշարը չըգմաեաճագսըն»։

—Ֆագաթ . . . . . .

—Ֆագաթ մագաթ տիյնէմէյիպ։ խասթա եա գօլէրատան թութուլմուշ եախօտ թութուլմամըշ տըր. էկէր թութուլմուշ իսէ, սէն տախի պիզիմ կիպի գարանթինա պէքլէնէճէքսին. էկէր գօլէրա տէյիլ իսէ, խանէմիզ թահթը գարանթինաեա ալընմաղ իմտի, եա ըէչէթաեը եանլըշ եաղարմատէ, եա եօգսա պիզիմ իլէ պուրատա մահպուս օլ։

Հէքիմ արթըդ թէհամմիւլ իտէմէյէրէք, խասթա, գօլէրատան թութուլմուշ տէյիլ տիր տէյի պիր քեաղըտ իւզէրինէ եաղըպ իմզալար, վէ պինաէն ալէյհ, պիր չէյրէք էվվէլկի վիրմիշ օլտուղու ըէչէթաեը թէքզիպ իտէր։ Պունուն իւզէրինէ հէքիմի սալը վիրիրլէր։

(Թիւրքի)

ՍՕՆ ՀԱՎ ԱՏԻՍԼԷՐ

ԻՆԳԻԼԹԷՐԱ

Լոնտրա, 28 Նոյ.

Գըրալիչա Վիքթօրիա հազրէթլէրի, պու կիւն բրէնս տը Կալա վիզիթա վիրէճէք տիր։

29 Նոյեմբեր

Բըրէնս տը Կալ պիր ազ էյիլէշտի, փագաթ հալէա թէհլիքէլի պիր հալտէ տիր։

ԻԹԱԼԵԱ

Բօմա 29 Նոյեմբեր

Գավիէն պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, բաբա հազրէթլէրի պիր գաչ սօֆու գաթօլիքլէր թարաֆընտան թագտիմ օլունան պիր գըթա լայիհաեը գասուլ իյլէտիքտէ, բէնտիլէր իլէ իթալեա հիւքիւմէթի պէյնինտէ ասլա իթթիհատ հուսուլէ կէլմէմիշ վէ կէլմէյէճէք օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԶԱՍԸ

Էսկ. Ում Նոյ. 18 Եվշամ գարան	52-30
» » 19 Սապահ աշրլըը	52-29
» » Սաաթ 7	52-23
Իսթիգրազ 1863	334-00
» 1868 « «	340-00
» 1869 . .	277-00
Յօսիվթէ ժէնէրալ	10-11
Փրէտի »	12-00
Շըմէնտրֆէր սէհիմլէրի	143-50

Թրամվայ հիսսէլէրի 52 ղշ. պաշ իսկ եօր

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՐԻԶԱՍԸ 19 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

Ինկիլիզ լիրասը	109-- 15
Ֆրանսըզ ալթունու	87— 09
Բօլ	89— 06
Գրըմից ալթունու	81—26
Պէեազ Մէճիտիյէ (Փարդը . .	1—02
Պէշիկ վէ մէթալիք(Փարդ	—104 27
Գազը	117-50

Կէլճէք դուրօն ազօնթօսու 0/0 3

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԹԷՏՅԱՐԻԲԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷՍԻ

Պիր վագթատան պէրու Բուսիա հիւքիւմէթինին աղիմ թէտարիքեաթը հարպիեէտէ պուլունմագտա օլտուղունու պիր չօգ տէֆա պէեան իյլէմիշիզ տիր։

Կազէթ տը լա Պալթիգ նամ զաղէթա, սէօյլէտիքլէրիմիզի թասսիգ իտէրէք տէր քի ալթը հաֆթատան պէրու, Բուսիա հիւքիւմէթինին ֆապ-

րիգալարքնտա վէ սայիր սանաթքարլարքն ֆապրիգալարքնտա կիճէ կիւնտիւզ գարթուշ եաբբլմագտա տբր։

Հարպիեէ նազբրքնքն եէնի պիր գարարք ահքեամքնճա, տէր մէղքիւր կազէթ տք լա Պալթիք ղազէթասք, 1872 սէնէսինտէ 119 միլիոն գարթուշ հազբր պուլունաճագ տբր։ Թոք ֆապրիգալարքնտա տախի այնի աճէլէ իլէ չալբշբլմագաա տբր։

Մէղքիւր ղազէթանքն զաննքնճա, Ռուսիա հիւքիւմէթինին թէտարիքեաթք հարպիեէտէ պուլունմասքնքն սէպպլէրի, Բրուսիանքն թալր ու հարէքէթի, Ավսթրիանքն տախիլի ղայլէլէրի վէ մէղքիւր ղայլէլէրտէն նէշէթ իտէն գօրգուլար տբր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՆՔՆ ՎԷԼԻԻ ԱՀՏ ԲՐԻՆՍԻ

Ինկիլթէրրանքն վէլիի Ահտք Բրէնս տք Կալ ճէնապլէրինին թիֆօ իլէթինտէն խասթա եաթմագտա օլտուղու, մալիմ տիւր։

Ինկիլթէրրատա տախի, Լէվրօպանքն էքսէր մէմալիքլէրինտէ պուլունտուղու կիպի, պիր ճիւմհուրիյէթ ֆբրգասք վար տբր, վէ մէղքիւր ֆբրգա, հէր նէ գատար քէնտի իտտասքնք գուվվէթլի սուրէթտէ իլէրուսիւրէճէք գատար չօգլուգ տէյիլ իսէ տէ, քէնտի գօմշուլարք օլան Ֆրանսա էհալիսինին հիւքիւմէթ թարղքնքն ճիւմհուրիյէթէ թահվիլ օլմուշ օլմասք, քէնտիլէրինէ էբէյիճէ պիր գուվվէթ վիրմիշ տիր։

Ինկիլթէրրանքն սէատէթի հալինի, շիմտիքի մէշրութա գբրալբղքն (սահմանադրական թագաւորութիւն) տէվամքնտա կէօրէն Ինկիլիզէր, զաթէն եաշքնք արմբշ պուլունան Ինկիլթէրրա Դբրալիչասք հազրէթլէրի վէֆաթքնտան սօնրա, հիւքիւմէթ թարղքնքն ճիւմհուրիյէթէ թահվիլ իտիլմէսի իչին պիր թէճրիւպէյէ գալգբշբլաճաղքնտան, վէ պէլբիտէ մէղքիւր թէճրիւպէյէ գալգբշանլարքն մուվաֆֆաղբյեէթ (յաջողութիւն) պուլաճաղքնտան աղչօգ տիւշարք էնտիչէ օլմագտա իտիլէր իսէ տէ, օթուզ եաշքնա կիրմիշ օլան Բրէնս տք Կալ ճէնապլէրինին հազբր պուլունմասք, Դբրալբղ քիւրսինին զաֆլէթէ կէլմէսինէ գարշբ, քէնտիլէրէ բէք պիւյիւք պիր իմիտ իտի։

Մաաղալլահ, Բրէնս տք Կալ ճէնապլէրի մէղքիւր խասթալբղքնտան պաշ դուրթարամաեբպտա, էմրի հագդվագբ օլտուգտա, Դբրալիչա հազրէթլէրի վէֆաթքնտան սօնրա, իտարէյի հիւքիւմէթ թարղքնքն թէպտիլ իտիլէճէյինէ տայիր տէրքեար օլան շիւբհէ վէ գօրգու, իբի գաթ արթմբշ սայբլաճաղքնտա շիւբհէ եօգ տուր։

Իմտի, շիմտիքի հիւքիւմէթ թարղքնքն պագասք արզուսունտա պուլունանլար, Բրէնսի միւմայիլէյհ ճէնապլէրինին խասթալբղքնք, պիւյիւք պիր էնտիչէ իլէ նազար իյլէմէքտէ տիրլէր։

Տիկէր թալտիտան, ճիւմհուրիյէթէ ֆբրգասք տախի, օլ տէրէճէտէ զայրէթլէ քէնտի իչինէ տէվամ իթմէքտէ տիր քի, պու տէֆա, պիզզաթ Բէյիսի Վիքթօր Մ. Կլէտբսթքն տախի, Լօնտրանքն Շեհիր էմանէթի գօնաղքնտա իրատ իյլէմիշ օլտուղու նութգունտա, անքն իւզէրինէ տախի պիր շէյ սէօյլէմէքսիզին կէչէմէյէրէք, իչին էհէմմիյէթի պիւյիւքլիյինա թատագ իյլէմիշ տիր։

Նօրմալ շէհրինտէ տախի, ճիւմհուրիյէթէ թարաֆկիրլէրի, մախսուսէն պիր ճէմիյէթէ թէշքիլ էյլէմիշլէր, վէ նիզամքնտա իշ կէօրմէքտէ տիրլէր։

Մէղքիւր ճէմիյէթէ թէշքիլինէ էօն ատագ օլանլար, աթիտէքի մէալտէ օլարագ քէնտի նէյէթ ու մագսէտլէրինի իլան էյլէմիշլէր տիր։

«Դբրալիչա հազրէթլէրի, պիր գատքն պուլունմուշ օլմասք իչին, ասլա քէնտինէ գարշբ չախսի պիր խուսուսմէթ (թշնամութիւն) իպրագ իթմէք իսթէմէյիզ։ Լաքին Հիւքիւմէթին Միւսթագիլ հիւքմտարլբղբ (Միապետութիւն) թարղբ եէրինէ, պիր ճիւմհուրիյէթէ թարղքնք կէչիրմէք իւզրէ, հէր նէվի նիզամք թարիգլէր իլէ չալբշաճաղբզ տբր»։

Լօնտրատա գատքնքն պիրիսի, պաշդա պիր գատքնքն գայդ օլմուշ մալինի պուլմագ պէհանէսի իլէ, մէրգուսմէտէն պիր չիլին (ալթք ղշ.) ալմբշ օլտուղու իչին, պէշ սէնէ քիւրէյէ հիւքմ օլունմուշ տուր։

—Բարի ժուրնալ նամ Բարիս ղազէթասքնտա չէօյլէ օգունմուշ տուր։

«Մ. Թիէր, Բարիստէ իշ իլէ մէշղուլ պուլունան, վէ թիւճճարլբղքն պաշլբճա շիւպէլէրի ատէմլէրինտէն օլան օն նէֆէր քէսանք, Մուվագգաթ Դօմիթէ հուզուրունա չբղբրբզ, Միլլէթ Մէճլիսինին արթբգ Բարիսատէ թէճէմմիւ իյլէմէսի ֆայիտէտէն օլուպ օլմասբղքնք, քէնտիլէրէ սիւալ իյլէտի։

«Մէրգուման զաթլար, Միլլէթ մուհաֆբզ ասաքիրի էլինտէն սիլահլարքն ալքնմբշ օլմասքնք թահթք թէֆթէքքիւրէ ալարագ, 1872 սէնէսի Յունվար 1 ինտէն էվվել մէղքիւր մէճլիսին Բարիսէ ավտէթ իյլէմէսի ֆայիտէլի պուլունտուղունու պէհան իթտիլէր։

«Սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, Միլլէթ մէճլիսինին թէքրարէն թէճէմմիւ իտէճէյի վագդի կէլտիքտէ, Մ. Թիէր, օլ պապտէ պիր թէքլիֆ, մէղքիւր մէճլիսին դուրասքնա հէվալէ իտէճէք տիր»։

—Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթինին ըսմի ղազէթասք, Դօմինիթէլերին մահքէմէլերի իւզէրինէ ալթիտէքի մալիւմաթք վիրմիշ տիր։

«Նոյեմբերին 1 ինտէն 5 ինէ տէկին, քի իբի կիւնիւ տախի եօրթու վէ պիր կիւնիւ տէ բազար իտի, Հարպ տիվանլարք 43 նէֆէր ատէմ ճէղայա հիւքմ իթմիշլէր, վէ 210 նէֆէր ատէմլէրին տախի, սէրպէսթ սալք վիրիլմէլէրինի էմր իյլէմիշլէր տիր։

«Իշթէ պու սուրէթլէ, շիմտիյէ տէկին ճէղաեա հիւքմ օլունանլարքն սաեբսք 639 նէֆէրէ, վէ սէրպէսթ սալք վիրիլմիշ օլանլարքն սաեբսք տախի, 10, 454 նէֆէրէ պալիղ օլմուշ տուր»։

—Գօնսթիթիւսիօնէլ նամ Բարիս ղազէթասքնքն ըիվայէթինէ կէօրէ, Մ. Վիքթօր Հիւկօ, Մ. Թիէր իլէ կէօրիւշտիւքտէ, Մ. Բօշֆօրուն պիր արզուսունու միւմայիլէյհ ճէնապլէրինէ թէպլիղ դբմբշ, վէ Մ. Բօշֆօր իշթէ պու սուրէթլէ, անճագ քէնտի արզուսունու իւզէրինէ պաշդա պիր մահէլլէ կէօնտէրիլմէյիպ, իլա ճէնուպ (հարաւ) թարաֆքնտա պուլունան դալէալարտան պիրիսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Մէղքիւր ղազէթա, նէրէտէ մահպուս իտիլմէսինին գարարք Մ. Բօշֆօրուն քէյֆինէ թէրք օլունմասքնա, շէտիտէն գարշբ եաղմբշ տբր։

—Մարսիլիա ղազէթալարք, մահէլլի սէզղուրուն Դօմին էհլի ֆէռատալարքնտան օլուպտա, զաթլէ հիւքմ իտիլմիշ օլան Մ. տք Պրիսինին ճէզասք խաֆիֆլէթտիրիլէրէք, օն սէնէ մահպուսլիկէթ ինտիրիմիշ օլտուղունու պէհան իտէեօրլար։

—Մաճարիսթանքն մագարքք հիւքիւմէթի օլան Բէյթա չէհրինտէն, վիէննանքն Բրէս նամ ղազէթասքնա կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպտան անլաշբլտբղքնա կէօրէ, Մաճարիսթանքն ճէնուպի գբթասքնտա, պիւյիւք պիր զարուրէթ հիւքմ իյլէմէքտէ իմիշ։

Պիրիպիր արգասք սբրա վուգուպուլան սու պասմասքնտան, մէմալիքին էն մահսուլտար գբսմքն իչտէ պիրի, սու իլէ էօրթիւլմիշ, վէ պու եիւզտէն պիր թագբմ հիւմմա խասթալբգարք հուսուլէ կէլիպ, էհալինին օնտա պիր գբսմքնք գուրպան կէօթիւրմիշ տիր։

Զիֆթճիլէրին էլինտէ, էքմէյէ քիֆայէթ իտէճէք գատար թօհում պուլունմասբղքնտան, Հիւքիւմէթէ միւրաճաաթ իտիպ մուավէնէթ տիլէմիշլէր իսէ տէ, քէնտիլէրինէ ըէտտ իւզրէ ճէվապ վիրիրմիշ տիր։

Սէֆալէթ օլտէրէճէտէ պիւյիւմիշ տիւր քի, քէօյլիւլէր, քէնտի պագբր չագբրլարքնք ըէհինէ գօյմաեա, վէ աթլարքնք բէք աշաղք ֆիյաթլա սատմաեա մէճպուր օլմուշլար տբր։

Մէղքիւր աթլարտան պաղբլարք, 2 ֆիօրին 60 քրէօյէրէ գատար (25 ղշ.) սատբլտբլար։

—Կալիֆեանիս Մեսէնճբր նամ ղազէթատա չէօյլէ օգունմուշ տուր։

«Պէրլինտէն ալքնան պիր խապէրէ անլաշբլտբղքնա կէօրէ, Մ. Բուէ, քէնտի Շաթօ տք Սէրսէյ նամ գալէա-սէրայքնտան գալտբրբլմբշ օլան էվրագլարքնքն թէքրարէն քէնտիսինէ թէսլիմ իտիլմէսի իչին, Բրէնս տք Պիզմարգք գանտբրմագ իւզրէ, պիւյիւք պիր ճահտ կէօսթէրմէքտէ տիր։

«Շիմտիյէ տէկին, միւմայիլէյհ ռապբգ տէվլէթի վիքէլասք, քէնտի ճահտ ու իգտամքնտա պախթիեար պուլունամմբշ տբր։ Լաքին էն զիեատէ կիւլիւնէճէք եէրի չուրասք տբր քի, Մ. Բուէ, մէղքիւր էվրագլար պիզզաթ քէնտի չախսի մալի տիրլէր տէյի իտտասա իյլէմէքտէ իմիշ։

— Եէնի պիր սթաթիսթիք հիսապքնա նէզարէն, Բարիս էհալիսինին շիմտիքի մբդտարք 1,800,000 նէֆէրտէն իպարէթ պուլունմագտա տբր։

—Բարիս ղարպանէսի, 20 ֆրանքլբգ ալթուն օլարագ, եէվմիյէ 1,200,000 ֆրանքլբգ ագճէ պասմագտա վէ 200,000 ֆրանքլբգ տախի իբի ֆբրանքլբգ կիւմիշ սիքքէ պասմագտա տբր։

Դօմինիսն կիւնիւնտէ, վէ Դօմին իսմինէ օլարագ պասբլմբշ օլան 1,300,000 ֆրանքլբգ կիւմիշ սիքքէ տախի, քի քեաֆֆէսի տախի 3 էր ֆրանքլբգ սիքքէլէր տիրլէր, աղ կիւնտէն պօզտուրուլուպ, ճիւմհուրիյէթէ սիքքէսինէ թահվիլ իտիլէճէքլէր տիր։

—Մ. Թիէր, Իմբէրաթօր Նաբօլէօնուն կիւնիւնտէ Գավանին մէճլիսինէ բէյիս պուլունան վէ Դրէօզօտաքի ֆապրիգալարքն սահիպի օլան Մ. Շընէյտբր իլէ պիր գօնթրաթ իմզալամքշ տբր։

Մ. Շնէյտբր, մէղքիւր գօնթրաթ մուճիպինճէ, եէնի վէ էն ալէա մօտէլ իւզրէ եաբբլան թուճ թօբլարտան բէք չօգ թօբ եաբբպ, միւմքին մէրթէպէ աղ պիր վագբթ զաֆբնտա մէղքիւր թօբլարք, հիւքիւմէթէ թէսլիմ իտէճէք տիր։

—Ինկիլթէրրանքն Բլիմաութհ չէհրինտէ, եաշլբճա գատքնքն պիրիսի, քէնտի գարեօլասք եանքնտա պուլունան սանտալիեէնին իւզէրինտէքի պիր չէյի ալմագ իւզրէ, էլինի մէղքիւր սանտալիեյէ եէթիշտիրմէյէ չալբշտբգտա, քէնտի թէրազիսինի զայլ իտիպ, պիր մամ չամտանք իւզէրինէ տիւշմիւշ, վէ մէղքիւր չամտանքն եօգարքի գբսմք աղղքնա կիրէրէք, ուճու խբրթլաղքնքն աղղքնք գաբամբշ, վէ մէրգումէ պու սուրէթլէ պօղուլմուշ տուր։ Մէրգումէ տիւշտիյիւ վագբթ, իբի էլի պիրտէն ալթքնտա գալմբշ օլտուղունտան, քէնտիսինի եօգարք գալտբրամամբշ իտի։

—Ինկիլթէրրանքն Մօնմաութհշայր նամմահէլլինտէ, Բօնթիբուլ-Բօտ տէմիր եօլ մէրքէղինտէ, մալ թաշբեան պիր տէմիր եօլ արապասք գաթարք, այնի խաթթ իւզէրինտէ պուլունան պիր լոգ օմօթիվէ (արապալարք չէքէն մաքինա արապասքնա) չաթմբշ տբր։

Մէղքիւր լոգօմօթիվ իչինտէ, ասլա մաքինիսթ եախոտ պաշդա պիր ատէմ պուլունմաեբպ, էօյլէճէ պօչ պբրագբլմբշ իտի. մալ արապալարք գաթարք մէղքիւր լոքօմօթիվէ չաթտբգտա, լոքօմօթիվին պուղու գաբաղք հէր նէ սուրէթլէ իսէ աչբլմբշ, վէ մաքինալարք, պաշտա հիչ պիր ատէմ պուլունմատբղք հալտէ քէնտի քէնտույէ իչլէմէյէ պաշլամբշ տբր։

Մէղքիւր լոգօմօթիվ պու սուրէթլէ դայէթ չաբուգ պիր կիտիշ իւզրէ սէքիզ միլլիք եէրէ գատար քէնտի պաշբնա կիթմիշ, վէ եօլտա դարշբսբնա հէր նէ քի չբգմբշ իսէ, քեաֆֆէսինի տախի խուրտէխաշբ իթմիշ, վէ տուրտուրթտուրուլանա գատար, բէք չօգ զարար ղիեանք մուճիպ օլմուշ տուր։

—Կէչէն կիւն, գօմինիսթ Վէբրիւրիւն ավօգաթք պուլունմուշ օլան Մ. Էլի Տիւգուտրէյին, քէնտի թահթք մուհաֆազասքնտա պուլունմուշ ֆագաթ ատալէթին էլինտէն գուրթարամմբշ օլտուղու սահիպ թէօհմէթին գբղբ իլէ էվլէնէճէյինի պիլտիրմիշտիք։

Մէրգում ֆիլ վագբ մէրգումէ գբղ իլէ էվլէնմիշ, վէ արասք 3 կիւն կէչտիքտէն սօնրա, եինէ Դօմիւն էհլի ֆէսատալարքնտան պուլունուպտա գաթլէ հիւքմ օլունմուշ վէ Սէյնէթ-Բիէբնամ մահպէստէ մահպուս իտիրմիշ օլան Ֆէբրէ տօսթունա պիր վիզիթա վիրմէք իւզրէ, մէղքիւր մահպէսին գաբուսունտան իչէրի կիրէր իբէն, նակէհան եէրէ սէրիլիպ վէֆաթ իյլէմիշ տիր։

ՍԱՀԻՊ ԳԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէյնճէմալիհ բազարքնտա
Ֆօ. 29 Իբի խանքնտա։